

¹And the LORD spake unto Moses, saying,²Command the children of Israel, that they bring unto thee pure oil olive beaten for the light, to cause the lamps to burn continually.³Without the vail of the testimony, in the tabernacle of the congregation, shall Aaron order it from the evening unto the morning before the LORD continually: it shall be a statute for ever in your generations.⁴He shall order the lamps upon the pure candlestick before the LORD continually.⁵And thou shalt take fine flour, and bake twelve cakes thereof: two tenth deals shall be in one cake.⁶And thou shalt set them in two rows, six on a row, upon the pure table before the LORD.⁷And thou shalt put pure frankincense upon each row, that it may be on the bread for a memorial, even an offering made by fire unto the LORD.⁸Every sabbath he shall set it in order before the LORD continually, being taken from the children of Israel by an everlasting covenant.⁹And it shall be Aaron's and his sons' and they shall eat it in the holy place: for it is most holy unto him of the offerings of the LORD made by fire by a perpetual statute.¹⁰And the son of an Israelitish woman, whose father was an Egyptian, went out among the children of Israel: and this son of the Israelitish woman and a man of Israel strove together in the camp;¹¹And the Israelitish woman's son blasphemed the name of the LORD, and cursed. And they brought him unto Moses: (and his mother's name was Shelomith, the daughter of Dibri, of the tribe of Dan:)¹²And they put him in ward, that the mind of the LORD might be

¹Und der HERR redete mit Mose und sprach:²Gebiete den Kindern Israel, daß sie zu dir bringen gestoßenes lauterer Baumöl zur Leuchte, daß man täglich Lampen aufsetze³außen vor dem Vorhang des Zeugnisses in der Hütte des Stifts. Und Aaron soll's zurichten des Abends und des Morgens vor dem HERRN täglich. Das sei ein ewiges Recht euren Nachkommen.⁴Er soll die Lampen auf dem feinen Leuchter zurichten vor dem HERRN täglich.⁵Und sollst Semmelmehl nehmen und davon zwölf Kuchen backen; zwei Zehntel soll ein Kuchen haben.⁶Und sollst sie legen je sechs auf eine Schicht auf den feinen Tisch vor dem HERRN.⁷Und sollst auf dieselben legen reinen Weihrauch, daß er sei bei den Broten zum Gedächtnis, ein Feuer dem HERRN.⁸Alle Sabbate für und für soll er sie zurichten vor dem HERRN, von den Kindern Israel zum ewigen Bund.⁹Und sie sollen Aarons und seiner Söhne sein; die sollen sie essen an heiliger Stätte; denn das ist ein Hochheiliges von den Opfern des HERRN zum ewigen Recht.¹⁰Es ging aber aus eines israelitischen Weibes Sohn, der eines ägyptischen Mannes Kind war, unter den Kindern Israel und zankte sich im Lager mit einem israelitischen Mann¹¹und lästerte den Namen des HERRN und fluchte. Da brachten sie ihn zu Mose (seine Mutter aber hieß Selomith, eine Tochter Dibris vom Stamme Dan)¹²und legten ihn gefangen, bis ihnen klare Antwort würde durch den Mund des HERRN.¹³Und der HERR redete mit Mose und sprach:¹⁴Führe den Flucher hinaus vor das Lager und laß alle, die es gehört

shewed them.¹³ And the LORD spake unto Moses, saying,¹⁴ Bring forth him that hath cursed without the camp; and let all that heard him lay their hands upon his head, and let all the congregation stone him.¹⁵ And thou shalt speak unto the children of Israel, saying, Whosoever curseth his God shall bear his sin.¹⁶ And he that blasphemeth the name of the LORD, he shall surely be put to death, and all the congregation shall certainly stone him: as well the stranger, as he that is born in the land, when he blasphemeth the name of the LORD, shall be put to death.¹⁷ And he that killeth any man shall surely be put to death.¹⁸ And he that killeth a beast shall make it good; beast for beast.¹⁹ And if a man cause a blemish in his neighbour; as he hath done, so shall it be done to him;²⁰ Breach for breach, eye for eye, tooth for tooth: as he hath caused a blemish in a man, so shall it be done to him again.²¹ And he that killeth a beast, he shall restore it: and he that killeth a man, he shall be put to death.²² Ye shall have one manner of law, as well for the stranger, as for one of your own country: for I am the LORD your God.²³ And Moses spake to the children of Israel, that they should bring forth him that had cursed out of the camp, and stone him with stones. And the children of Israel did as the LORD commanded Moses.

haben, ihre Hände auf sein Haupt legen und laß ihn die ganze Gemeinde steinigen.¹⁵ Und sage den Kindern Israel: Welcher seinem Gott flucht, der soll seine Sünde tragen.¹⁶ Welcher des HERRN Namen lästert, der soll des Todes sterben; die ganze Gemeinde soll ihn steinigen. Wie der Fremdling, so soll auch der Einheimische sein; wenn er den Namen lästert, so soll er sterben.¹⁷ Wer irgend einen Menschen erschlägt, der soll des Todes sterben.¹⁸ Wer aber ein Vieh erschlägt, der soll's bezahlen, Leib um Leib.¹⁹ Und wer seinen Nächsten verletzt, dem soll man tun, wie er getan hat,²⁰ Schade um Schade, Auge um Auge, Zahn um Zahn; wie er hat einen Menschen verletzt, so soll man ihm wieder tun.²¹ Also daß, wer ein Vieh erschlägt, der soll's bezahlen; wer aber einen Menschen erschlägt, der soll sterben.²² Es soll einerlei Recht unter euch sein, dem Fremdling wie dem Einheimischen; denn ich bin der HERR, euer Gott.²³ Mose aber sagte es den Kindern Israel; und sie führten den Flucher hinaus vor das Lager und steinigten ihn. Also taten die Kinder Israel, wie der HERR dem Mose geboten hatte.